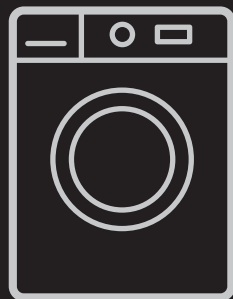


GETTING STARTED? EASY.



IT Istruzioni per l'uso
Lavabiancheria

PWG 61020
PWG 61220

Zoppas

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

SICUREZZA DEI BAMBINI E DELLE PERSONE VULNERABILI

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere lontani i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla porta dell'apparecchiatura quando è aperta.
- Se l'apparecchiatura dispone di un dispositivo di sicurezza per i bambini, consigliamo di attivarlo.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Rispettare il volume di carico massimo di 6 kg (consultare il capitolo "Tabella dei programmi").
- La pressione d'esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0,5 bar (0,05 MPa) e 8 bar (0,8 MPa).

- Le aperture di ventilazione alla base (ove previste) non devono essere ostruite da un tappeto.
- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i tubi nuovi forniti. I tubi usati non devono essere riutilizzati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

INSTALLAZIONE

- Togliere tutto l'imballaggio e i bulloni per il trasporto.
- Conservare i bulloni per il trasporto. Prima di spostare nuovamente l'apparecchiatura, bloccare il cesto.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura dato che è molto pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se la temperatura è inferiore a 0°C o in posizione esposta alle intemperie.
- Accertarsi che il pavimento dove viene appoggiata l'apparecchiatura sia piano, stabile, resistente al calore e pulito.
- Accertarsi che l'aria circoli liberamente tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- Regolare i piedini per disporre dello spazio necessario tra l'apparecchiatura e la moquette.
- Non installare l'apparecchiatura in un punto dove non è possibile aprire completamente la porta.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- Solo per il Regno Unito e l'Irlanda:
L'apparecchiatura è dotata di spina di alimentazione da 13 amp. Se si rendesse necessario cambiare il fusibile della spina di alimentazione, utilizzarne uno da 13 A ASTA (BS 1362).
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

COLLEGAMENTO DELL'ACQUA

- Accertarsi di non danneggiare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a tubazioni nuove o non utilizzate per un lungo periodo, far scorrere l'acqua finché non è limpida.
- La prima volta che si usa l'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano perdite.

UTILIZZO



ATTENZIONE! Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendio, scottature o di danni all'apparecchiatura.

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente in un ambiente domestico.
- Osservare le istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Accertarsi di rimuovere tutti gli oggetti metallici dalla biancheria.

- Non collocare un contenitore sotto l'apparecchiatura per raccogliere possibili perdite. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sapere quali accessori si possono utilizzare.
- Non toccare il vetro dell'oblò quando è in corso un programma. Il vetro potrebbe essere caldo.

ASSISTENZA TECNICA

- Per riparare l'apparecchiatura contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

SMALTIMENTO

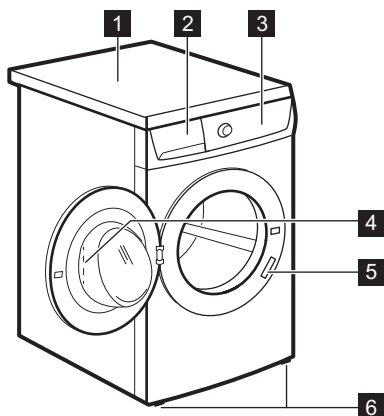


ATTENZIONE! Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

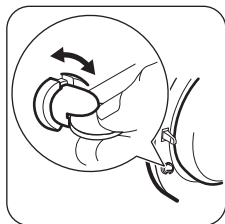
PANORAMICA DELL'APPARECCHIATURA



- 1 Piano di lavoro
- 2 Contenitore del detersivo
- 3 Pannello dei comandi
- 4 Maniglia della porta
- 5 Targhetta dei dati
- 6 Piedini per mettere a livello l'apparecchiatura

SICUREZZA BAMBINO

Ciò evita che i bambini o gli animali domestici restino chiusi nel cesto.



- Ruotare il dispositivo in senso orario fino alla scanalatura orizzontale.
Non è possibile chiudere l'oblò.
- Per chiudere l'oblò, ruotare il dispositivo in senso antiorario fin quando la scanalatura non si trova in posizione verticale.

KIT PIASTRE DI FISSAGGIO (4055171146)

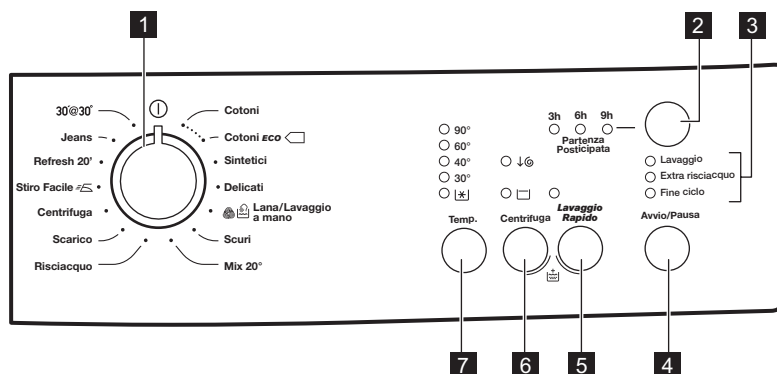
Disponibile presso il vostro distributore autorizzato.

Se si installa l'apparecchiatura su di uno zoccolo, fissarla nelle piastre di fissaggio.

Leggere attentamente le istruzioni fornite con l'accessorio.

AVVIO RAPIDO

DESCRIZIONE DEL PANNELLO DEI COMANDI



- 1** Selettore dei programmi
- 2** Tasto Partenza ritardata (Partenza Posticipata)
- 3** Spie
- 4** Tasto Avvio/Pausa (Avvio/Pausa)
- 5** Tasto Molto breve (Lavaggio Rapido)

- 6** Riduzione automatica della centrifuga ↓⌚ e Stop acqua in vasca □
- 7** Tasto Temperatura (Temp.)

SPIE

Lavaggio - Fase di lavaggio

La spia si accende dopo aver premuto il tasto Avvio. Questo indica che l'apparecchiatura è attiva.

Extra risciacquo - Risciacqui extra

La spia si accende quando l'apparecchiatura esegue la fase di risciacqui extra.

Fine ciclo - Fine del ciclo

La spia si accende quando il programma è terminato.

TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma Intervallo di tem- peratura	Descrizione programma (Tipo di carico e grado di sporco) Carico massimo Velocità massima di centrifuga
Cotoni 90°C - A freddo	Cotone bianco e colorato. Sporco normale e leggero. 6 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 per modello PWG 61220
 Cotoni ECO ¹⁾ 60°C - 40°C	Cotone bianco e colorato. Sporco normale. Il consumo di energia si riduce e la durata del programma di lavaggio viene allungata. 6 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 per modello PWG 61220
Sintetici 60°C - A freddo	Capi in tessuti sintetici o misti. Sporco normale. 3 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 giri/minuto per modello PWG 61220
Delicati 40°C - A freddo	Tessuti delicati quali capi acrilici, in viscosa e poliestere. Sporco nor- male. 3 kg 700 giri/minuto
 Lana/Lavaggio a mano 40°C - A freddo	Indumenti di lana lavabili a macchina, a mano e tessuti delicati che ri- portano sull'etichetta il simbolo di "lavaggio a mano". ²⁾ 2 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 giri/minuto per modello PWG 61220
Scuri 40°C	Capi in cotone o in tessuti misti di colore scuro. Sporco normale. 3 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 per modello PWG 61220
Mix 20° 20°C	Programma speciale per capi in cotone, sintetici e misti leggermente sporchi. Impostare questo programma per ridurre il consumo di energia. Verificare che il detersivo sia adatto alle basse temperature per ottenere buoni risultati di lavag- gio. ³⁾ 3 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 per modello PWG 61220
Risciacquo	Per risciacquare e centrifugare la biancheria. Tutti i tessuti. 6 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 per modello PWG 61220 ⁴⁾
Scarico	Per scaricare l'acqua dal cesto. Tutti i tessuti. 6 kg
Centrifuga	Per centrifugare la biancheria e scaricare l'acqua nel cesto. Tutti i tessuti. 6 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 per modello PWG 61220

Programma Intervallo di temperatura	Descrizione programma (Tipo di carico e grado di sporco) Carico massimo Velocità massima di centrifuga
 Stiro Facile 60°C - A freddo	Capi sintetici che richiedono un lavaggio delicato. Sporco normale e leggero. ⁵⁾ 1 kg 900 giri/minuto
Refresh 20' 30°C	Capi sintetici e delicati. Capi leggermente sporchi o da rinfrescare. 1 kg 900 giri/minuto
Jeans 60°C - A freddo	Capi in jeans e jersey. Sporco normale. 3 kg 1000 giri/minuto per modello PWG 61020; 1200 per modello PWG 61220
30'@30° 30°C	Ciclo breve per capi sintetici e delicati leggermente sporchi o capi da rinfrescare. 2 kg 700 giri/minuto

1) Programmi standard per i valori di consumo dell'etichetta energetica. Conformemente alla normativa 1061/2010, questi programmi sono rispettivamente il "Programma cotone standard a 60°C" e il "Programma cotone standard a 40°C". Si tratta dei programmi più efficienti in termini di consumo combinato di energia ed acqua per il lavaggio della biancheria in cotone con un livello di sporco normale.



La temperatura dell'acqua della fase di lavaggio può essere leggermente diversa da quella indicata per il programma selezionato.

2) Durante questo ciclo il cesto ruota lentamente per garantire un lavaggio delicato. Può sembrare che il cesto non ruoti in modo appropriato o non ruoti affatto. Non si tratta di un'anomalia.

3) Se la temperatura dell'acqua è inferiore a 20°C, l'apparecchiatura esegue una breve fase di riscaldamento. L'apparecchiatura visualizza in ogni caso l'impostazione di temperatura "fredda".

4) La velocità di centrifuga predefinita è 700 giri/min.

5) Per ridurre le pieghe della biancheria, questo ciclo regola la temperatura dell'acqua ed esegue una fase di lavaggio e centrifuga delicata. L'apparecchiatura esegue alcuni risciacqui aggiuntivi.

Compatibilità opzioni programma

Programma			Lavaggio Rapido ¹⁾		Partenza Posticipata
Cotoni	■	■	■	■	■
 Cotoni ECO	■	■		■	■
Sintetici	■	■	■	■	■
Delicati	■	■	■	■	■
Lana/Lavaggio a mano	■	■			■

Programma			Lavaggio Rapido ¹⁾		Partenza Posticipata
Scuri	■	■		■	■
Mix 20°	■	■		■	■
Risciacquo	■	■		■	■
Scarico					■
Centrifuga	■				■
Stiro Facile	■	■		■	■
Refresh 20'	■				■
Jeans	■	■			■
30'@30°	■				■

1) Quando si imposta l'opzione Lavaggio Rapido, si consiglia di ridurre il carico di biancheria. È possibile effettuare un pieno carico, ma i risultati di lavaggio potrebbero non essere ottimali. Carico raccomandato: cotone: 3 kg, sintetici e delicati: 1.5 kg.

VALORI DI CONSUMO



I dati di questa tabella sono indicativi. I dati possono essere influenzati da diversi fattori: la quantità e il tipo di biancheria, la temperatura dell'acqua e dell'ambiente.



All'inizio del programma, il display mostra la durata del programma per la capacità di carico massima.
 Durante la fase di lavaggio, la durata del programma viene calcolata automaticamente e si può ridurre notevolmente se il carico di biancheria è inferiore alla capacità di carico massima (ad es. per i cotone a 60°C, con capacità di carico massima di 6 kg, la durata del programma supera le 2 ore; con un carico effettivo di 1 kg, la durata del programma non raggiunge 1 ora).
 Quando l'apparecchiatura calcola la durata reale del programma, sul display lampeggia un puntino.

Programmi	Carico (kg)	Consumo di energia elettrica (kWh)	Consumo d'acqua (litri)	Durata indicativa del programma (minuti)	Umidità residua (%) ¹⁾
Cotoni 60°C	6	1,05	60	160	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Cotoni 40°C	6	0,65	60	140	60 ²⁾ / 53 ³⁾

Programmi	Carico (kg)	Consumo di energia elettrica (kWh)	Consumo d'acqua (litri)	Durata indicativa del programma (minuti)	Umidità residua (%) ¹⁾
Sintetici 40°C	3	0,47	45	90	37 ²⁾ / 35 ³⁾
Delicati 30°C	3	0,50	60	80	37 ²⁾ / 35 ³⁾
Lana/Lavaggio a mano 30°C	2	0,27	47	55	32 ²⁾ / 30 ³⁾

Programmi cotone standard

Cotone standard 60°C	6	1,00	46	188	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Cotone standard 60°C	3	0,79	35	175	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Cotone standard 40°C	3	0,60	34	169	60 ²⁾ / 53 ³⁾

1) Al termine della fase di centrifuga.

2) Per modello PWG 61020.

3) Per modello PWG 61220.

Modalità Spento (W)	Modalità Acceso (W)
0,48	0,48

Le informazioni riportate nel grafico qui sopra sono conformi alla direttiva della Commissione Europea 1015/2010 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

OPZIONI

TEMP.

Questa opzione consente di modificare la temperatura predefinita.

Spia  = acqua fredda.

L'indicatore della temperatura impostata si accende.

CENTRIFUGA

Questo tasto consente di impostare una delle seguenti opzioni:

L'indicatore dell'opzione impostata si accende.

▪ Riduzione automatica della centrifuga



Impostare questa opzione per dimezzare la velocità di centrifuga massima, non scendendo al di sotto dei 400 giri/min.
Ideale per tessuti molto delicati.

▪ Stop acqua in vasca

Impostare questa opzione per evitare che la biancheria si sgualcisca. Il cesto ruota regolarmente in modo da non sgualcire la biancheria.



Al termine del programma è presente dell'acqua nel cesto. L'oblò resta bloccato. Prima di aprire l'oblò si deve scaricare l'acqua. Per scaricare l'acqua fare riferimento al capitolo "Al termine del programma".

LAVAGGIO RAPIDO

Premere questo tasto per ridurre la durata del programma.

Impostare questa opzione per capi leggermente sporchi o da rinfrescare.

IMPOSTAZIONI

EXTRA RISCIAQUO PERMANENTE

Questa opzione permette di impostare in modo permanente un Extra Risciacquo quando si imposta un nuovo programma.

- Per **attivare/disattivare** questa opzione, premere contemporaneamente Centrifuga e

EXTRA RISCIAQUO

Questa opzione consente di aggiungere alcuni risciacqui ad un programma di lavaggio.

Usare questa opzione per le persone allergiche ai detersivi e nelle zone in cui l'acqua è dolce.

Si accende la spia corrispondente.¹⁾

PARTENZA POSTICIPATA

Questa opzione consente di posticipare la partenza di un programma di 3, 6 o 9 ore.

La spia del ritardo impostato si accende.

Lavaggio Rapido finché la spia  **si accende/spegne**.

PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

1. Mettere una piccola quantità di detersivo nella vaschetta per la fase di lavaggio.
2. Impostare e avviare un programma per il cotone alla massima temperatura senza carico.

In questo modo si rimuoveranno eventuali residui di lavorazione dal cesto e dalla vasca.

UTILIZZO QUOTIDIANO



ATTENZIONE! Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

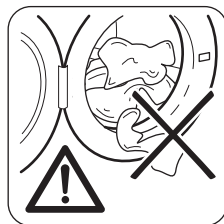
CARICARE LA BIANCHERIA

Aprire il rubinetto dell'acqua. Inserire la spina nella presa.

1. Tirare la maniglia dell'oblò per aprirlo.
2. Mettere la biancheria nel cesto, un capo per volta.
3. Scuotere i capi prima di introdurli nell'apparecchiatura.

Accertarsi di non mettere troppa biancheria nel cesto. Fare riferimento al carico massimo indicato nella "Tabella dei programmi".

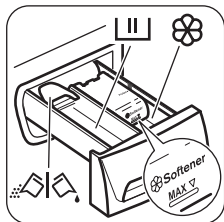
4. Chiudere l'oblò.



AVVERTENZA! Assicurarsi che non vi sia della biancheria tra la guarnizione e l'oblò. Sussiste il rischio di perdite di acqua o di arrecare danno alla biancheria.

¹⁾ Vedere in "Impostazioni" come attivare questa opzione.

USO DI DETERSIVI ED ADDITIVI



1. Dosare il detersivo e l'ammorbidente.
2. Versare il detersivo e l'ammorbidente nelle rispettive vaschette.
3. Chiudere delicatamente il cassetto del detersivo.

VASCHEE DEL DETERSIVO



Vaschetta del detersivo per la fase di lavaggio.
Se si utilizza un detersivo liquido, versarlo immediatamente prima di avviare il programma.



Vaschetta degli additivi liquidi (ammorbidente, inamidante).



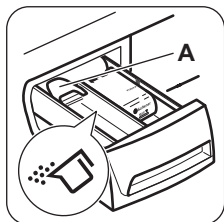
AVVERTENZA!

Non superare il livello **MAX**.

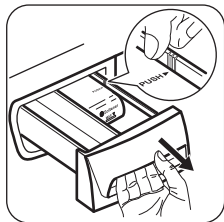


Inserto per detersivo liquido o in polvere.

DETERSIVO LIQUIDO O IN POLVERE

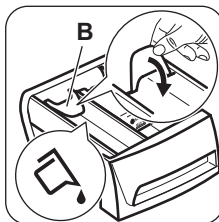


La posizione predefinita dell'inserto è **A** (detersivo in polvere).



Per utilizzare il detersivo liquido:

1. Rimuovere il cassetto. Posizionare il bordo del cassetto spingendolo in direzione della freccia (PUSH) per estrarre il cassetto senza difficoltà.

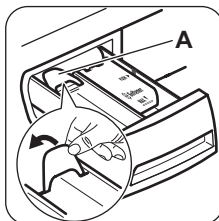


2. Portare l'inserto sulla posizione **B**.
3. Reinserire il cassetto.



Con il detersivo liquido:

- Non utilizzare detersivi in gel o densi.
- Non versare più di 120 ml di liquido.
- Non impostare la partenza ritardata.



Quando l'inserto si trova nella posizione **B** e si desidera utilizzare il detersivo in polvere:

1. Rimuovere il cassetto.
2. Portare l'inserto sulla posizione **A**.
3. Reinserire il cassetto.

IMPOSTAZIONE DI UN PROGRAMMA

1. Ruotare il selettore dei programmi per accendere l'apparecchiatura e impostare il programma:

La spia del tasto Avvio/Pausa lampeggia.

2. Se necessario, modificare la temperatura e la velocità di centrifuga o aggiungere le opzioni disponibili.

Quando si attiva un'opzione, la spia dell'opzione impostata si accende.



Nel caso di impostazione errata, la spia del tasto Avvio/Pausa lampeggia in rosso.

AVVIO DEL PROGRAMMA SENZA PARTENZA RITARDATA

Premere il tasto Avvio/Pausa.

La spia corrispondente smette di lampeggiare. La spia della fase Lavaggio si illumina e rimane accesa.

Il programma si avvia e l'oblò si blocca.



La pompa di scarico può rimanere in funzione per un breve lasso di tempo all'inizio del ciclo di lavaggio.

AVVIO DEL PROGRAMMA CON PARTENZA RITARDATA

1. Premere ripetutamente il tasto Partenza Posticipata per impostare il ritardo necessario.

La spia del ritardo impostato si accende.

2. Premere il tasto Avvio/Pausa:
 - L'oblò è bloccato.
 - L'apparecchiatura inizia il conto alla rovescia.
 - Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia automaticamente.



È possibile modificare o annullare il ritardo prima di premere il tasto Avvio/Pausa. Dopo aver premuto il tasto Avvio/Pausa, si può soltanto annullare il ritardo.

Per annullare la partenza ritardata:

- a. Premere il tasto Avvio/Pausa per mettere l'apparecchiatura in pausa. La spia corrispondente lampeggia.
- b. Premere una volta il tasto Partenza Posticipata, la spia del ritardo impostato si spegne. Premere nuovamente il tasto Avvio/Pausa per avviare immediatamente il programma.

INTERRUZIONE DI UN PROGRAMMA E MODIFICA DELLE OPZIONI

È possibile modificare solo alcune opzioni prima che si attivino.

1. Premere il tasto Avvio/Pausa.

La spia lampeggia.

2. Modifica delle opzioni.
3. Premere di nuovo il tasto Avvio/Pausa.

Il programma prosegue.

ANNULLAMENTO DI UN PROGRAMMA IN CORSO

1. Portare il selettore dei programmi su ① per annullare il programma e disattivare l'apparecchiatura.
2. Ruotare nuovamente il selettore dei programmi per attivare l'apparecchiatura. A questo punto è possibile impostare un nuovo programma di lavaggio.



Prima di iniziare il nuovo programma, l'apparecchiatura potrebbe scaricare l'acqua. In tal caso, accertarsi che il detersivo sia ancora nella vaschetta corrispondente, in caso contrario aggiungere di nuovo il detersivo.

APERTURA DELL' OBLÒ

Durante lo svolgimento del programma o della partenza ritardata l'oblò è bloccato.



AVVERTENZA! Se la temperatura e il livello dell'acqua nel cesto sono troppo elevati e il cesto ancora gira, non è possibile aprire l'oblò.

Per aprire l'oblò durante i primi minuti del ciclo o quando è stata selezionata la partenza ritardata:

1. Premere il tasto Avvio/Pausa per mettere in pausa l'apparecchiatura.
2. Dopo alcuni minuti l'oblò si sblocca.
3. È possibile aprire l'oblò.
4. Chiudere l'oblò e premere nuovamente il tasto Avvio/Pausa. Il programma (o la partenza ritardata) prosegue.

AL TERMINE DEL PROGRAMMA

- L'apparecchiatura si ferma automaticamente.
- La spia del tasto Avvio/Pausa si spegne. Dopo un paio di minuti la spia della fase Fine ciclo si illumina e rimane accesa.
- Portare il selettore dei programmi sulla posizione ① per disattivare l'apparecchiatura.
- È possibile aprire l'oblò.
- Togliere la biancheria dall'apparecchiatura. Assicurarsi che il cesto sia vuoto.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Tenere l'oblò e il cassetto del detersivo socchiusi per evitare muffa e cattivi odori.

Il programma di lavaggio è terminato, ma c'è acqua nel cesto:

- Il cesto ruota regolarmente in modo da non sgualcire i tessuti.
- La spia  rimane accesa per ricordare di scaricare l'acqua.
- La spia del tasto Avvio/Pausa è spenta. L'oblò è bloccato.
- Prima di aprire l'oblò si deve scaricare l'acqua.

Scarico dell'acqua:

1. Impostare un programma di scarico (Scarico) o di centrifuga (Centrifuga).
2. Premere il tasto Avvio/Pausa.

L'apparecchiatura scarica l'acqua ed esegue la centrifuga.

3. Il programma è terminato:
 - La spia del tasto Avvio/Pausa si spegne e dopo un paio di minuti la spia della fase Fine ciclo si illumina.
 - È possibile aprire l'oblò.
4. Portare il selettore dei programmi sulla posizione ① per disattivare l'apparecchiatura.

STANDBY

Alcuni minuti dopo il termine del programma di lavaggio, se l'apparecchiatura non viene spenta si attiva lo stato risparmio di energia. La modalità di risparmio energetico riduce il consumo di energia quando l'apparecchiatura si trova in standby:

- La luminosità delle spie si riduce.
- La spia del tasto Avvio/Pausa lampeggia lentamente.

Premere uno dei tasti per disattivare la modalità di risparmio energetico.

CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

IL CARICO DI BIANCHERIA

- Suddividere la biancheria in: bianchi, colorati, sintetici, delicati e lana.
- Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette dei capi.
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati.
- Alcuni capi colorati possono scolorire al primo lavaggio. Consigliamo di lavarli separatamente le prime volte.
- Abbottonare le federe e chiudere cerniere, ganci e bottoni. Chiudere le cinture.
- Svuotare le tasche e distendere i capi.
- Rivoltare i tessuti multi-strato, i capi in lana e quelli con immagini stampate.
- Rimuovere le macchie difficili.
- Lavare le macchie difficili con un detersivo apposito.
- Fare attenzione alle tende. Togliere i ganci o sistemare le tende in una retina o federa.
- Non lavare capi senza orlo o strappati all'interno dell'apparecchiatura. Utilizzare una retina per lavare piccoli capi e/o capi delicati (ad es. reggiseni con ferretto, cinture, calze, ecc.).
- Un carico molto ridotto può causare problemi di equilibrio durante la fase di centrifuga. In tal caso, sistemare manualmente i capi nella vasca e riavviare la fase di centrifuga.

MACCHIE OSTINATE

Per alcune macchie, acqua e detersivo non è sufficiente.

Consigliamo di rimuovere tali macchie prima di mettere i capi nell'apparecchiatura.

Sono disponibili degli smacchiatori speciali. Usare uno smacchiatore speciale adatto al tipo di macchia e tessuto.

DETERSIVI E ADDITIVI

- Usare esclusivamente detersivi e additivi adatti ai lavaggi in lavabiancheria:
 - detersivi in polvere per tutti i tipi di tessuto,
 - detersivi in polvere per tessuti delicati (max. 40°C) e lana,

- detersivi liquidi, preferibilmente per programmi di lavaggio a bassa temperatura (60°C max.), per tutti i tipi di tessuto o speciali per la lana.

- Non mischiare tipi diversi di detersivi.
- Per motivi ecologici, non usare una quantità di detersivo superiore a quella corretta.
- Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni di tali prodotti.
- Usare i prodotti adatti al tipo e colore di tessuto, alla temperatura del programma e al livello di sporco.
- Se l'apparecchiatura non dispone di contenitore del detersivo con lo sportellino, aggiungere i detersivi liquidi in un dosatore (fornito dal produttore del detersivo).

CONSIGLI ECOLOGICI

- Impostare un programma senza la fase di prelavaggio per lavare la biancheria normalmente sporca.
- Avviare un programma di lavaggio con il carico massimo di biancheria.
- Se necessario, usare uno smacchiatore quando si imposta un programma a bassa temperatura.
- Per usare la quantità corretta di detersivo, verificare la durezza dell'acqua dell'impianto domestico

DUREZZA DELL'ACQUA

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancheria. Nelle zone in cui l'acqua è dolce non è necessario usare un decalcificatore dell'acqua.

Per conoscere il livello di durezza dell'acqua locale contattare l'ente erogatore locale.

Utilizzare la quantità corretta di decalcificatore.

Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni del prodotto.

PULIZIA E CURA



ATTENZIONE! Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

PULIZIA ESTERNA

Pulire l'apparecchiatura esclusivamente con acqua tiepida saponata. Asciugare perfettamente tutte le superfici.



AVVERTENZA! Non utilizzare alcol, solventi o prodotti chimici.

TRATTAMENTO ANTICALCARE

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancheria.

Controllare regolarmente il cesto per evitare la formazione di calcare e ruggine.

Per rimuovere particelle di ruggine utilizzare solo prodotti per lavabiancheria. Farlo separatamente dal lavaggio.



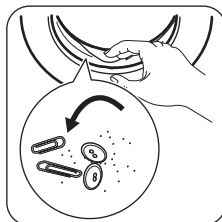
Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni dei prodotti.

PULIZIA DI MANTENIMENTO

Con i programmi a bassa temperatura è possibile che parte del detersivo resti nel cesto. Eseguire regolarmente una pulizia di mantenimento. A tal fine:

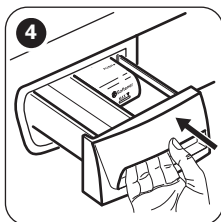
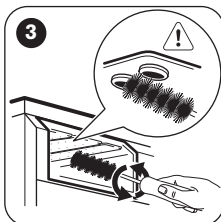
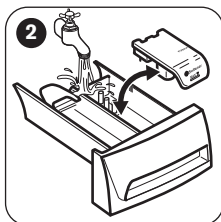
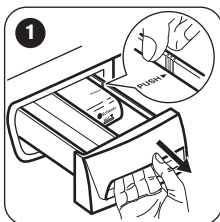
- Togliere la biancheria dal cesto.
- Impostare il programma cotone con la temperatura più alta con una piccola quantità di detersivo.

GUARNIZIONE DELL'OBLÒ

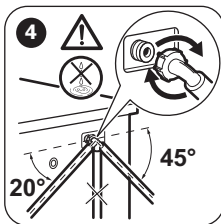
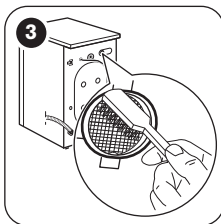
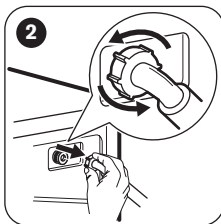
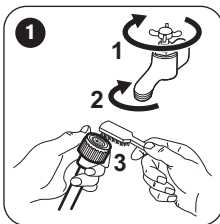


Controllare regolarmente la guarnizione e rimuovere tutti gli oggetti presenti nella parte interna.

PULIZIA DEL CONTENITORE DEL DETERSIVO



PULIZIA DEL TUBO DI CARICO E DEL FILTRO DELLA VALVOLA



PRECAUZIONI ANTIGELO

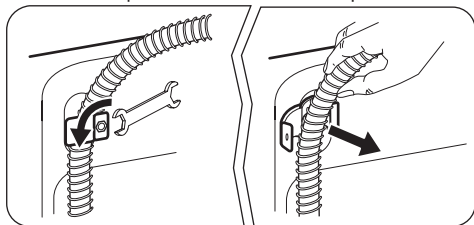
Se si installa l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C,

togliere l'acqua residua dal tubo di carico dell'acqua e la pompa di scarico.



Eseguire questa procedura anche quando si desidera effettuare uno scarico di emergenza.

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il tubo di carico dell'acqua.
3. Rimuovere il tubo di scarico dal supporto posteriore e sganciarlo dal lavello o dal rubinetto di scarico.
4. Inserire le estremità del tubo di carico e scarico in un recipiente. Lasciar fluire l'acqua dai tubi.



5. Una volta defluita tutta l'acqua, reinstallare il tubo di carico e di scarico.



ATTENZIONE! Accertarsi che la temperatura sia superiore a 0°C prima di utilizzare nuovamente l'apparecchiatura. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da basse temperature.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



ATTENZIONE! Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

INTRODUZIONE

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

Cercare dapprima di risolvere il problema (fare riferimento alla tabella). Se ciò non è possibile, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

In caso di problemi, vengono emessi dei segnali acustici. La spia **rossa** del tasto Avvio/Pausa lampeggia e una delle spie della fase si accende a indicare un codice allarme:

- Lavaggio - L'apparecchiatura non carica l'acqua in modo appropriato.
- Risciacqui extra - L'apparecchiatura non scarica l'acqua.
- Fine ciclo - L'oblò è aperto o non è chiuso correttamente. Controllare la porta!
- La spia del tasto Avvio/Pausa lampeggia 11 volte in rosso e 1 (2 o 3) in verde: la tensione è instabile. Una volta stabilizzatasi la tensione l'apparecchiatura riparte automaticamente.



ATTENZIONE! Spegner l'apparecchiatura prima di eseguire i controlli.

POSSIBILI GUASTI

Problema	Possibile soluzione
Il programma non si avvia.	▪ Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica. ▪ Controllare che l'oblò sia chiuso. ▪ Assicurarsi che il fusibile all'interno del quadro elettrico non sia danneggiato. ▪ Assicurarsi di aver premuto il tasto Avvio/Pausa. ▪ Se è stata impostata la Partenza ritardata, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia. ▪ Disattivare la funzione Sicurezza bambino se attiva (ove prevista).

Problema	Possibile soluzione
L'apparecchiatura non carica l'acqua in modo appropriato.	▪ Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. ▪ Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale. ▪ Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito. ▪ Assicurarsi che il filtro del tubo di carico e il filtro della valvola non siano ostruiti. Fare riferimento al capitolo "Pulizia e cura". ▪ Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato. ▪ Controllare che il collegamento del tubo di carico dell'acqua sia stato eseguito correttamente. ▪ Accertarsi che il tubo di scarico sia nella posizione corretta. Il tubo potrebbe essere troppo basso.
L'apparecchiatura non scarica l'acqua.	▪ Controllare che lo scarico del lavello non sia ostruito. ▪ Verificare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato. ▪ Controllare che il raccordo del tubo di scarico sia stato eseguito correttamente. ▪ Impostare il programma di scarico se si seleziona un programma senza fase di scarico. ▪ Impostare il programma di scarico se si imposta un'opzione che termina con l'acqua nel cesto. ▪ Se le soluzioni qui riportate non risolvono il problema, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato (il filtro della pompa di scarico potrebbe essere ostruito).
La fase di centrifuga non si avvia o il ciclo di lavaggio dura più a lungo del normale.	▪ Impostare il programma di centrifuga. ▪ Sistemare manualmente i capi nella vasca e riavviare la fase di centrifuga. Il problema può essere legato a problemi di sbilanciamento. ▪ Se le soluzioni qui riportate non risolvono il problema, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato (il filtro della pompa di scarico potrebbe essere ostruito).
Presenza di acqua sul pavimento.	▪ Assicurarsi che i raccordi dei tubi dell'acqua siano serrati e non vi siano perdite d'acqua. ▪ Verificare che i tubi di carico e/o scarico non siano danneggiati. ▪ Assicurarsi di utilizzare il detersivo adeguato e la giusta quantità.
Non è possibile aprire l'oblò.	▪ Assicurarsi che il programma di lavaggio sia terminato. ▪ Impostare il programma di scarico o di centrifuga se è presente dell'acqua nel cesto.
L'apparecchiatura emette un rumore anormale.	▪ Assicurarsi che il livellamento dell'apparecchiatura sia corretto. Fare riferimento alla sezione "Istruzioni di installazione". ▪ Assicurarsi che l'imballaggio e/o i dadi per il trasporto siano stati rimossi. Fare riferimento alla sezione "Istruzioni di installazione". ▪ Aggiungere altri capi nel cesto. Il carico potrebbe essere insufficiente.
Il ciclo è più breve rispetto al tempo visualizzato.	L'apparecchiatura calcola una nuova durata in base al carico di biancheria. Fare riferimento al capitolo "Valori di consumo".
Il ciclo è più lungo rispetto al tempo visualizzato.	Un carico di biancheria sbilanciato aumenta la durata. Non si tratta di un'anomalia.

Problema	Possibile soluzione
I risultati del lavaggio non sono soddisfacenti.	▪ Aumentare la dose di detersivo o utilizzare un altro prodotto. ▪ Utilizzare un prodotto speciale per eliminare le macchie difficili prima di lavare la biancheria. ▪ Accertarsi di impostare la temperatura corretta. ▪ Ridurre il carico di biancheria.
Non è possibile impostare un'opzione.	▪ Accertarsi di premere soltanto il(i) tasto(i) desiderato(i).

Una volta effettuati questi controlli, accendere l'apparecchiatura. Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.

In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

Assicurarsi di avere a portata di mano i seguenti dati quando si contatta il Centro di Assistenza Autorizzato. Le informazioni di seguito riportate si trovano sulla targhetta dei dati: modello, PNC, numero di serie. (Mod., Prod. No., Ser. No.)

ASSISTENZA TECNICA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

DATI TECNICI

Dimensione	Larghezza/Altezza/Profondità/Profondità totale	600 mm/850 mm/505 mm/524 mm
Collegamento elettrico	Tensione Potenza totale Fusibile Frequenza	230 V 2.100 W 10 A 50 Hz
Coperchio di protezione che impedisce l'ingresso di sporco e umidità, eccetto dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità		IPX4
Pressione dell'acqua di alimentazione	Minima Massima	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Alimentazione dell'acqua ¹⁾		Acqua fredda
Carico massimo	Cotone	6 kg
Classe di efficienza energetica		A+
Velocità di centrifuga	Massima	1000 giri/minuto (PWG 61020) 1200 giri/minuto (PWG 61220)

¹⁾ Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con filettatura 3/4".

CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da

apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

192967440-A-222015



Zoppas